

# THÔNG TIN MỤC VỤ

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức

Cha Phó: LM Đaminh Trần Công Thơ

Cha Phó: LM Phêrô Hà Xuân Thế

Cựu chánh xứ, hữu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương

Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng

Giuse Nguyễn Hòa Phú



## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

### CHÚA NHẬT II MÙA CHAY

#### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

##### THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am

Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm

Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm

Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

##### CHÂU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm

Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

##### GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm

và sau các Thánh Lễ ngày thường.

##### RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

##### HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

##### XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.

#### PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

##### Thứ Hai (09/03/2020):

Ngày trong tuần II Mùa Chay

Thánh Phanxica Thành Roma, Tu sĩ (Inty)

Đn 9: 4b-10 \_ Lc 6: 36-38

##### Thứ Ba (10/03/2020):

Ngày trong tuần II Mùa Chay

Is 1: 10, 16-20 \_ Mt 23: 1-12

##### Thứ Tư (11/03/2020):

Ngày trong tuần II Mùa Chay

Gr 18: 18-20 \_ Mt 20: 17-28

##### Thứ Năm (12/03/2020):

Ngày trong tuần II Mùa Chay

Gr 17: 5-10 \_ Lc 16: 19-31

##### Thứ Sáu (13/03/2020):

Ngày trong tuần II Mùa Chay

St 37: 3-4, 12-13a, 17b-28 \_

Mt 21: 33-34, 45-46

##### Thứ Bảy (14/03/2020):

Ngày trong tuần II Mùa Chay

Mk 7: 14-15, 18-20 \_ Lc 15: 1-3, 11-32

##### Chúa Nhật (15/03/2020):

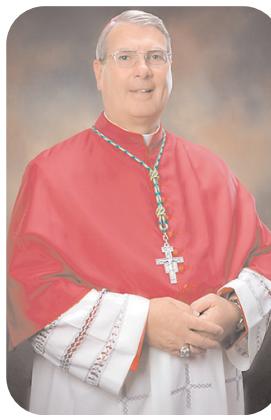
CHÚA NHẬT III MÙA CHAY

### TUẦN LỄ NGÀY 8 THÁNG 3 NĂM 2020



Và đây Môsê và Elia hiện ra, và đàm đạo với Người.

## ĐỨC TÂN TỔNG GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ATLANTA GREGORY JOHN HARTMAYER, OFM



Vào ngày 5 tháng 3 năm 2020 vừa qua, Tòa Thánh đã bổ nhiệm Đức Cha Gregory John Hartmayer làm Tổng Giám Mục Giáo Phận Atlanta. Ngài là tu sĩ dòng Phanxicô, đã làm cha sở giáo xứ Thánh Phillip Benizi ở Jonesboro trong mười lăm năm và hiện làm giám mục giáo phận Savannah từ tám năm qua.

Đức Tân Tổng Giám Mục sẽ nhậm chức vào ngày 6 tháng 5 năm 2020.

Chúng ta cùng tạ ơn Chúa và cầu nguyện cho vị cha chung của chúng ta luôn được tràn đầy Chúa Thánh Thần, sức khỏe và bình an.

#### CẦN NGƯỜI QUÉT DỌN CÁC CƠ SỞ GIÁO XỨ

Giáo Xứ cần người quét dọn các cơ sở của Giáo xứ, làm việc part time. Xin liên lạc với cha sở Phêrô Vũ Ngọc Đức Số phone văn phòng: 770 472 9963 hoặc 678 637 6611

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phượng Tự	Bartolomê Trần Văn Kiệm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đắc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Phaolô Trần Phúc Hậu	770-960-6222

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng	404-79-0329
Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin	404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên	404-290-2246
Maria Trường Thơ Thơ	404-319-9550

## PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỘ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Sơ Maria Đinh Thị Diễm	470-415-9152
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bí HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông Darren	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đominicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiêm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongxô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Minh	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyền	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phu Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

## Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 3

Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha:

Người Công Giáo tại Trung Hoa. Chúng ta cầu nguyện cho Giáo Hội tại Trung Hoa trung thành với Phúc Âm và duy trì sự hiệp nhất.

## CHÚA NHẬT THỨ HAI MÙA CHAY

Sáng Thế Ký 12:1-4a; 2 Timôthêô 1:8b-10; Matthêô 17:1-9

**Chủ đề: Cuộc gặp gỡ với Chúa giúp chúng ta hành động theo ánh sáng đức tin**

Sống trong những tuần lễ này, chúng ta cảm thấy lo lắng và sợ hãi khi mà Covid-19 lan rộng thêm ra trên các nước trên thế giới, ngay tại đất nước Hoa Kỳ này và cả trong Tiểu Bang Georgia nơi mà chúng ta đang làm ăn sinh sống. Không gì có thể bảo đảm cho mọi người có cuộc sống bằng an và mạnh khoẻ cả dù rằng có biết bao nhiêu biện pháp ngăn ngừa đại dịch bệnh. Nhưng chúng ta cũng tin tưởng vào sự quan phòng của Chúa và điều hành của những người có trách nhiệm, biết làm theo sự hướng dẫn gìn giữ bảo vệ sức khoẻ và vệ sinh, giúp mọi người sống trong bình an và mạnh khoẻ cả đời sống thiêng liêng cũng như thế xác.

Bước sang tuần lễ Thứ Hai Mùa Chay, chúng ta dần dần khám phá thêm chiều kích nội tâm đậm rẽ trong đức tin dù bước đi trong mọi sự cám dỗ hay thử thách cuộc sống. Sứ điệp lời Chúa mời gọi mỗi người biết phó thác tin tưởng và cậy trông theo gương Chúa Kitô như các Tông Đồ được Chúa cho nhận ra vinh quang bản tính Thiên Chúa trong thân phận con người của Ngài.

Bài đọc một thuật lại một hành trình đặc biệt của Abram từ bỏ nơi đang sinh sống đến một vùng đất mới hoàn toàn xa lạ. Chính nhờ lòng tin thật mãnh liệt này, Abram ra đi vì Chúa sẽ thiết lập cho chính ông và dòng dõi một quốc gia mạnh mẽ và đông đúc. Đối với Chúa Ngài sẽ thực hiện điều đã hứa; trong khi đó, Abram phải tin tưởng tuyệt đối vào lời hứa của Ngài. Nói cách khác, Chúa tuyệt đối trung thành trong những điều Ngài đã hứa, và thánh thiện trong các việc Ngài làm. Abram và dòng dõi ông đã trở thành vĩ đại trên mặt đất khi đặt hết niềm tin vào Thiên Chúa duy nhất.

Bài đọc hai Timôthêô được khích lệ khi chia sẻ sự khó khăn khi sống và rao giảng Phúc Âm Chúa. Chính Chúa đã thương mời gọi người môn đệ này theo gương của Thánh Phaolô đừng bao giờ hổ thẹn khi theo Chúa và hoàn thành sứ mạng cao cả này. Bởi do chính kế hoạch và ân sủng của Chúa, hay lòng yêu thương của Chúa mà cả hai Phaolô và Timôthêô đều hết lòng tin tưởng vào Đức Giêsu Kitô. Đấng Cứu Thế tiêu diệt sự chết và soi sáng cho tất cả mọi người sự trường sinh bất tử hay phục sinh. Thánh Phaolô quả quyết rằng chính Chúa đã đặt ngài làm người rao giảng Tin Mừng, làm tông đồ và là thầy dạy; đến lượt của Timôthêô, cũng làm cũng phải mạnh dạn đừng bao giờ hổ thẹn, hay sợ hãi vì đặc sủng đã nhận được qua việc đặt tay.

Bài Phúc Âm cho chúng ta nhận ra Chúa Kitô dẫn đưa ba môn đệ thân yêu là Phêrô, Giacôbê và Gioan lên núi và cũng trên núi này, Chúa biểu lộ quyền năng Chúa qua sự biến đổi dung nhan Ngài. Chúa Giêsu sắp sửa bước vào con đường khổ nạn của thập giá làm cho các môn đệ không những không thể hiểu được mầu nhiệm

thập giá, nhưng qua thập giá lại là sự phục sinh. Ngay trong khi còn ở với các môn đệ và nhiều lần Chúa tỏ lộ cho các ông biết rằng Ngài sẽ lên Giêrulem chịu đau khổ, và chịu chết cách đốn đau trên thánh giá, nhưng ngày thứ ba Ngài sẽ sống lại. Các môn đệ làm sao hiểu được mầu nhiệm đau khổ này vì chính bản tính Thiên Chúa không thể bị khuất phục bởi sự đau khổ và sự chết. Chính vì thế, Chúa Giêsu biểu lộ quyền năng Thiên Chúa để chính họ chứng kiến rằng Ngài dù phải chịu đau khổ, và sự chết, nhưng chính nhờ quyền năng Thiên Chúa mà sống lại từ trong cõi chết.

Trong khoảng khắc chìm đắm trong vinh quang của Thiên Chúa, ông Phêrô đã thưa với Chúa rằng: "Lạy Ngài, chúng con ở lại đây thật là hay!" Và đang trong khi ngây ngất chiêm ngắm vinh quang Chúa, chính các ông dường như sống trong những giây phút nhiệm hiệp hay còn gọi là sự hiệp thông trọn vẹn vì được Chúa cho nhìn thấy một phần nào vinh quang của Thiên Chúa và giúp họ khỏi bị vấp ngã khi mà chính Chúa cũng sẽ chịu đau khổ và sự chết vì tội lỗi để cứu chuộc chúng ta. Sự kết hợp trọn vẹn của Chúa Giêsu với Chúa Cha trong mầu nhiệm của thập giá lại một lần nữa được Chúa Cha xác nhận rằng, "Đây là Con yêu dấu của Ta, Ta hài lòng về Người. Các người hãy vâng nghe lời Người!" Lời này nhắc nhở cho các ông và cả chúng ta nữa sự thật về chính sứ mạng của Chúa Giêsu trong thân phận con người luôn luôn được Chúa Cha hài lòng vì Người luôn luôn thi hành thánh ý của Chúa Cha và làm cho thánh ý nhiệm mầu này được thực hiện trong sứ mạng cứu thế của Ngài. Nghe được lời phán ra từ trong đám mây, các ông kinh hoàng, ngã sấp mặt xuống đất, nhưng Chúa lại gần, dung chạm vào các ông và bảo rằng, "Chỗi dậy đi, đừng sợ!" Các ông đã trở lại với con người thật của mình và lại tiếp tục sứ mạng theo Chúa và làm chứng cho Ngài.

Trong khi thầy trò từ trên núi xuống, Đức Giêsu truyền cho các ông rằng, "Đừng nói cho ai hay thị kiến ấy, cho đến khi Con Người từ cõi chết trỗi dậy." Hiển nhiên các ông vâng nghe theo lời của Chúa Giêsu không nói cho ai biết thị kiến này cho tới lúc Chúa sống lại từ trong cõi chết hay trỗi dậy. Nhưng sau này, và nhất là hôm nay Thánh Tử Matthêô thuật lại cho chúng ta sự kiện Chúa hiển dung, hay Chúa tỏ lô vinh quang trong thân phận của người tôi tớ đau khổ của Thiên Chúa của Cựu Ước, sau này sẽ được hoàn tất. Chính Chúa chuẩn bị cho các môn đệ của Ngài hiểu biết về mầu nhiệm thập giá mà qua đó phát sinh hồng ơn cứu độ mà chính Chúa thực hiện trong những ngày cao điểm của Mùa Chay tức là Tam Nhật Thánh. Chúa biết tất cả các môn đệ của Chúa, và cả chúng ta trong thời đại hôm nay không thể hiểu tường tận mầu nhiệm này, và giúp cho cả họ và chúng ta khỏi bị vấp ngã trong đức tin khi nhìn thấy Chúa Giêsu chịu đau khổ.

Mỗi người đều kinh nghiệm trong cuộc sống mọi hành động theo Chúa nhất là lúc gặp đau khổ hay thử thách

lại phải cậy dựa và đâm rẽ sâu trong đức tin. Gặp gỡ Chúa Giêsu trong Mùa Chay thánh này không phải là chỉ sự gặp gỡ thông thường giữa con người với nhau. Nhưng là sự gặp gỡ giữa chúng ta là những người tin vào sức mạnh của Đáng Cứu Thế vì Ngài giúp chúng ta chiến đấu, và chiến thắng mọi cám dỗ thử thách, cũng như giúp chúng ta hành động trong đức tin khi theo Chúa trên con đường thập giá.

Tóm gọn, gặp gỡ chính Chúa bằng con đường cầu nguyện, chay tịnh, khổ chế, hâm mộ thói hư tật xấu, xa tránh cám dỗ và tội lỗi, thay đổi đời sống là hoạt động theo ánh sáng hướng dẫn của đức tin nơi Chúa vì chính Ngài biểu lộ quyền năng và vinh quang qua mầu nhiệm của thập giá.

Lm. Phêrô Vũ Ngọc Đức

## LẠC QUYÊN LẦN II BLACK AND INDIAN MISSIONS

Hôm nay chúng ta có cuộc lạc quyên lần II để hỗ trợ cho sứ mạng của người da đen và người Thổ dân. Năm ngoái nhờ lòng quảng đại của mọi người trong Giáo xứ chúng ta và các Giáo xứ khắp đất nước Hoa Kỳ, đã đóng góp được 8,8 triệu Mỹ Kim và 98% số tiền này đã được phân phát cho những người cần được giúp đỡ nhất. Từ trong thành thị và nông thôn miền Nam và từ miền Tây Nam sa mạc cho đến Alaska băng giá hoang vu. Sự cần thiết cho chương trình loan truyền Phúc Âm là thực sự quan trọng đối với Giáo Hội chúng ta trong thế giới đổi thay này. Xin mọi người quảng đại giúp cho cuộc lạc quyên này. Xin cảm ơn sự giúp đỡ và xin Chúa chúc lành cho quý vị.

## CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN III

Bên Nam: Gioan Vũ Tường Lâm (Hapeville, GA)

Cha: Nguyễn Tường Bảo

Mẹ: Anna Vũ Thị Soa

Bên Nữ: Maria Đinh Thị Diệu (Bùi Chu, VN)

Cha: Giuse Đinh Văn Bảo

Mẹ: Maria Đinh Thị Ngoãn

## HỘI LEGIO THÔNG BÁO

Trong tinh thần kết hợp với Đức Maria trong ngày lễ Acies là bốn phận của mỗi hội viên Legio. Xin kính mời tất cả quý anh chị Hội Viên hoạt động và tán trợ đến tham dự đầy đủ vào ngày: Chúa Nhật 22/03/2020 vào lúc 8:00 am.

Hội viên tập trung lần hạt tại Nhà Hội Họp I và dự thánh lễ. Sau thánh lễ dâng mình cho Đức Mẹ tại nhà Hội Họp I, nghe huấn từ Cha Linh Hướng, dùng điểm tâm.

Xin quý anh chị mặc đồng phục.

Trưởng: Phaolô Nguyễn Văn Kiếm

## GIÁO HỌ MÂN CÔI

### Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 5:00 giờ chiều:

- Chúa Nhật 8 tháng 3 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn Văn Chung  
Địa chỉ: 203 Memory Ln Stockbridge 30281  
Điện thoại: 404 643 6626
- Chúa Nhật 15 tháng 3 năm 2020 tại nhà anh chị Sáng Mai. Địa chỉ: 537 Winter View Way Stockbridge 30281  
Điện thoại: 404 509 5215  
*Kính xin quý ông bà và quý anh chị ghi nhận và mời tham dự.*

## GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

### Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 5:00 pm theo giờ mới:

- Chúa Nhật 08 tháng 03 năm 2020 tại nhà ông Trần Công Tiến. Địa chỉ: 1785 Carla Dr Morrow, GA 30260
- Chúa Nhật 15 tháng 03 năm 2020 tại nhà ông bà Vận Địa chỉ: 2554 Lilac Dr Morrow, GA 30260
- Chúa Nhật 22 tháng 03 năm 2020 tại nhà ông bà Cố Ngụ. Địa chỉ: 7696 Darrel Ct Morrow, GA 30260
- Chúa Nhật 29 tháng 03 năm 2020 tại nhà ông bà Tuyền. Địa chỉ: 6146 Foxcroft Ct Morrow, GA 30260
- Chúa Nhật 05 tháng 04 năm 2020 tại nhà bà Tôn - giỗ Địa chỉ: 1163 Foxcroft Ct Morrow, GA 30260
- Chúa Nhật 12 tháng 04 năm 2020  
LỄ PHỤC SINH. Giáo Họ không có giờ kinh
- Chúa Nhật 19 tháng 04 năm 2020 tại nhà ông bà Tinh - Tuyết Mai  
Địa chỉ: 5902 Nell Ln Ellenwood, GA 30294  
*Kính xin quý ông bà tham dự đông đủ!*

## GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

### Đổi giờ. Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 5:00 giờ chiều:

- \*Chúa Nhật 08 tháng 03 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn Bá Tòng  
Địa chỉ: 487 Olde Rose Court Riverdale, GA 30274  
Điện thoại: 678 790 2550
- \*Chúa Nhật 15 tháng 03 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn Văn Thúy (Liên)  
Địa chỉ: 119 MC Ferrin PL Riverdale, GA 30274  
Điện thoại: 678 431 4386
- \*Chúa Nhật 22 tháng 03 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn Quý Bình (Loan)  
Địa chỉ: 155 Logan Park DR Fayetteville, GA 30215  
Điện thoại: 678 702 4248
- \*Chúa Nhật 29 tháng 03 năm 2020 tại nhà ông bà cố Đào Văn Dũng  
Địa chỉ: 67 MCFerrin Cir Riverdale, GA 30274  
Điện thoại: 770 828 8924  
*Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ!*

## PHONG TRÀO CURSILLO TGP ATLANTA / GXDMVN

### Ultreya Tháng 03/2020

Kính mời Quý Cha, Quý Thầy Sáu, Quý Soeur và quý Anh Chị Cursillistas tham dự Buổi ULTREYA tháng 03/2020 được tổ chức :

Ngày giờ : **10:15 giờ sáng ngày Chủ Nhật 15 tháng 03 năm 2020** ( sau thánh lễ I ).

Địa điểm : Nhà Xứ

Xin quý Anh Chị ghi nhận và rất mong sự hiện diện đông đủ của quý Anh Chị trong Buổi Ultreya này, qua sự gặp gỡ và chia sẻ, chúng ta sẽ nâng đỡ nhau cùng thăng tiến trong cuộc sống Ngày Thứ Tư .

Thân kính trong Thầy Chí Thánh

VPĐH / PT Cursillo Atlanta/VN

## CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

### • Họp Song Nguyễn Bầu BĐH Nhiệm Kì 2020-2023:

BĐH chân thành kính mời quý anh chị Song Nguyễn xin vui lòng thu xếp mọi công việc để tham dự buổi họp Song Nguyễn vào sáng Chúa Nhật sau thánh lễ nhất, ngày 8 tháng 3 vào lúc 9:45 AM đến 11:30 AM để bầu chọn vị Chủ Nguyễn và hai cặp Phó Chủ Nguyễn Nhiệm Kì 2020-2023. Sự hiện diện đông đủ của quý anh chị sẽ làm cho bầu khí thêm phấn khởi và lá phiếu của quý anh chị sẽ là động lực tinh thần cho vị Tân Chủ Nguyễn và hai vị Tân Phó Chủ Nguyễn thêm hăng say để dấn thân hi sinh phục vụ các gia đình trong nhiệm kì mới này.

*Xin kính gửi đến quý anh chị Cập Nhật Danh Tính Ứng Viên mà Quý Anh Chị đã Đề Cử trong hai tuần qua:*

- AC Lương-Tuyền
- AC Lộc-Diệm
- AC Huynh-Thư
- AC Thắng-Kiều
- AC Đạt-Nhi
- AC Cương-Oanh
- AC Bình-Loan
- AC Hùng-Tư
- AC Chính-Phượng
- AC Vân-Linh
- AC Hùng-Uyên
- AC Thiên-Linh
- AC Duy-Nga
- AC Tuấn-Tiên

*Xin quý anh chị tiếp tục cầu nguyện và ủng hộ tinh thần các anh chị được đề cử và xin hẹp gặp tất cả quý anh chị trong Chúa Nhật tuần này, ngày 8 tháng 3.*

Rất chân thành cảm ơn quý anh chị

BĐH/CT-TTHNGD/GXDMVN



**LENT**  
Pray + Fast + Give

## THÔNG CÁO - February 22, 2020

Xin quý Phụ Huynh, Thầy Cô và các Anh Chị Huynh Trưởng giải thích cho các em:

### Dự án Chén Cơm Mùa Chay 2020 – Lent Rice Bowl Project

Giải thích 3 việc người Công giáo sống đạo trong mùa Chay:

**Cầu nguyện, ăn chay, làm việc bác ái** - Pray + Fast + Give Alms.

Để thực hiện việc bác ái, sống đạo mùa Chay:

- \* Ban Giáo Dục đã phát ra các Rice Bowl cho các em mang về nhà, để bỏ tiền “ống” giúp người nghèo.
- \* Số tiền “ống” của các em sẽ được quyên góp lại vào ngày **Chúa Nhật, April 19, 2020**.
- \* **Năm 2019**, Ban Giáo Dục đã thu nhận được từ các em cho Dự án Chén Cơm, là **\$ 1595.35**; và Ban Tài Chính đã ký check và chuyển số tiền này đến Văn phòng USCC - Catholic Relief Services.

Xin thông báo và chân thành cảm ơn quý Phụ huynh và các em, cũng như tất cả quý Thầy Cô, các Trưởng đã giúp cỗ động, giải thích thêm cho các em thực hiện dự án bác ái này năm nay.

Chân Thành Cám Ơn  
**Thầy Sáu Hùng**

### BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

*Xin Chúa chúc lành trên tấm lòng quảng đại của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng Hội Thánh Chúa nơi Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.*

Quỹ Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dâng Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 29/01 Tháng 03, 2020	\$13,500	\$12,970	(\$531)
Tính từ ngày 01 tới 01 tháng 03, 2020	\$13,500	\$12,970	(\$531)
Tính từ ngày 1 tháng 7, 2019 tới nay	\$472,500	\$488,108	\$15,608
Lạc Quyên Lần 2			
Quỹ Xây Dựng	Số tiền Dâng Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 29/01 Tháng 03, 2020		\$3,691,554	\$4,300,000
Quán Ăn Giáo Xứ	Tổng số tiền BTCGX đã nhận được		
Tháng 02, 2020	\$16,310		
Tính từ tháng 07, 2019 tới tháng 02, 2020	\$88,729		
Lạc Quyên Hàng Năm Cho Đ.T.G.M.	Số tiền ấn định năm 2019	Số tiền đã nhận được	Số gia đình đóng
Tuần Lễ 29/01 Tháng 03, 2020	\$54,900	\$790	8

- Để giúp Giáo Xứ trong việc điều hành ngân khoản được hữu hiệu, xin các thành viên cố gắng chia đều khoản dâng hiến trong năm của mình thành mỗi tuần hoặc mỗi tháng.
- Giáo Xứ cũng kêu gọi sự hy sinh và lòng quảng đại từ những người tham dự các sinh hoạt trong giáo xứ nhưng chưa có cơ hội dâng hiến cho việc điều hành.
- Xin sử dụng các phong thư do công ty Sunday Visitors cung cấp cho việc dâng hiến.

# Ý LỄ TRONG TUẦN

## THỨ BẢY 07/03/2020

- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm .(Vân & Hiền & Nhung)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt .....(gđ Vũ Tiến Bắc, Anh em và các cháu)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Anna - lễ giỗ .....(gđ QT)
- LH Maria Hà Thị Khi, LH Đaminh Hà Công Hải .....(gđ Nguyễn Hữu Thé)
- LH Vicentê Đặng Văn Thi, LH Vicentê Đặng Ngọc Toàn .....(gđ Nguyễn Thị Phương)
- LH Maria Phạm Thị Nghĩa (gđ Catarina Nội O'Connell)
- Tạ ơn Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse .....(gđ Bà Thi và con cháu)
- Tạ ơn Đức Mẹ .....(gđ Ngo Thi Lieu)

## CHÚA NHẬT 08/03/2020

- LH Giuse Phan Văn Thạo .(gđ Nguyễn Hữu Nhàn, Virginia)
- LH Simon Lê Xuân Trí .....(Vợ và các con cháu)
- LH Luca Diệp Kiến Thành .....(vợ Nguyễn Thị Liên và 2 con)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gđ Thuận & Thúy)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gđ Lê Bích Thuận và 2 con)
- LH Sebastian Nguyễn, LH Thai Nhi và Phôi Thai ....(gđ Lộc Diêm Duy)
- LH Giuse Nguyễn Văn Tô, LH Maria Nguyễn Thị Cúc .....(gđ Nguyễn Bá Tòng - Nhung)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Kim Trọng, LH Anna Nguyễn Thị Sửu .....(gđ Hoàn Chinh)
- LH bà cố Maria Nguyễn Thị Roan - mới qua đời bên Việt Nam .....(gđ Nguyen)
- LH James T. O'Connell ...(gđ Catarina T. O'Connell)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tấn và LH Tiên Nhân Nội Ngoại .....(gđ Bà Vân và các con cháu)
- LH Giuse Hoàng Trọng Cáp .....(gđ Lê Bích Thuận và 2 con)
- LH Phêrô Ngô Đình Thiện .....(gđ Thuận & Thúy)
- LH Tiên Nhân .....(gđ Ẩn danh)
- LH Đaminh Phạm Duy Ngữ - mới qua đời bên California .....(gđ Tạ Văn Chiểu)
- LH Anna Phạm Thị Tuyết - mới qua đời bên Việt Nam .....(gđ Pham Quoc Huan)
- LH Bùi Thị Phước và các đǎng linh hồn .....(gđ Giang Trân)
- LH Antôn, LH Inê, LH Tiên Nhân và các linh hồn ....(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse, LH Maria .....(gđ Ẩn danh)
- LH Phêrô Vũ Văn Đức .....(gia đình xin)
- LH cha mẹ .....(gđ Cô Hồng)
- LH Anna Trần Thị Lụa .....(gđ Duy Hạnh)

- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Đàm (gđ Lộc Diêm Duy)
- LH Gioan Huỳnh Văn Đipep .....(gđ Kim Nguyễn)
- LH Phanxicô, LH Anna, LH Maria ....(gđ Hoang Tran)
- LH Phanxicô Maria, LH Maria .....(gđ Hoang Tran)
- LH Phêrô, LH Maria và các đǎng linh hồn .....(gđ Hoang Tran)
- LH Anrê Nguyễn Thế Vinh ..(Mẹ, vợ, em và các con)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Hoang Tran)
- Cầu cho LH Tổ Tiên, Ông Bà, Cha Mẹ và các linh hồn .....(gđ Hương - Huân)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Đặng Đình Báu)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- Cầu cho các đǎng linh hồn và LH Gia Tiên .....(gđ Giang Trân)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Thang Tran)
- Xin mẹ thương cho con Dâu con phỏng vấn đậu .....(gđ Hương Nguyễn)
- Xin cầu bình an cho gia đình Phúc & Roselyn và các cháu .....(gđ Ông Bà Cố Cảnh)
- Xin như ý .....(gđ Khiêm Chín)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ đã luôn che chở và ban bình an cho con và gia đình .....(gđ Annie Ngo)

## THỨ HAI 09/03/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Luca Diệp Kiến Thành .....(vợ Nguyễn Thị Liên và 2 con)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đǎng linh hồn và xin ơn bình an .....(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Anna Nguyễn Thị Sở .....(gđ Thiện Oanh)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gđ Thuận & Thúy)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Trần Đại Thành)

## THỨ BA 10/03/2020

- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm .....(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH John O'Connell .....(gđ Catarina Nội O'Connell)

## THỨ TƯ 11/03/2020

- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình và LH Tiên Nhân .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)



**SBR** MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA  
ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển  
tiền và quà về Việt Nam.  
Saigon \$4.50/LB • Tỉnh \$5.00/LB  
Có nhận chuyển cả điện thoại,  
ipad, laptop, xe đạp ...

678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am-6:30pm 6223 Jonesboro Rd.  
Thứ Bảy: 10:00am-5:00pm Morrow, GA 30260  
Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



**PHỞ BẮC** Phở Bò  
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN  
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc  
**DẬM ĐÀ - THƠM NGON**  
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẨN TÙY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN  
Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm  
**ORIENT CENTER** (Đối diện World Toyota)  
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

**VN KHAI THUẾ**  
**BẢO HIỂM**  
GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ  
Xin gọi: 404-363-1990 or fax: 404-363-2887  
5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

**Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET**  
Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings  
7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274  
**(770) 907 - 3713**

**PIANO DAY**  
Chuyên bán và  
sửa chữa tất cả các  
loại đàn piano. Giá cả  
đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ.  
Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951  
Email: thetoan070583@yahoo.com  
550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281

- Trường Đại Học Luyện  
Thi Lấy Bằng Anh Văn  
Và Nghành Nghệ.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bản  
Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Đề Đề Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn  
Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mô Lớp Cho 2 Xuất Học.



**INTERACTIVE  
COLLEGE**  
OF TECHNOLOGY

Trinh Nguyen 770-960-1298  
ntnguyen@ict.edu

## LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City  
Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.  
Trả góp không cần credit.

**(678) 705-2890**



Không điều gì  
quan trọng hơn  
việc lập kế hoạch cho  
tương lai của gia  
đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial® - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vơi trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản  
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân  
**MIỄN PHÍ**

## TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171  
www.taragardenchapelfuneralhome.com

**Dịch vụ + tận tâm  
+ giá biểu =  
bảo hiểm xe #1\***



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

## CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhã Nhặn  
Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi  
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh

Xin gọi tôi ngay! statefarm.com/vietnamesee

6625 Jonesboro Rd.  
Morrow, GA 30260



**HOMESTAR**  
REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư  
Cell: (404) 384-0405

**TRINH**  
**GROCERIES & VIDEO**

Bán các loại thực phẩm Á Đông,  
rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

**678.422.0087**

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260  
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



## LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue,  
khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.

Nếu cần sê bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092  
hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311

## TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834

## CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

**Call Now!**

**DAIKIN**

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts  
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



**MORROW FAMILY DENTISTRY**

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

**770.703.4205**

Thứ 2: 8am - 6:30pm

Thứ 3: 8am - 4:30pm

Thứ 7: 8am - 3pm

NHA KHOA NHÌN ĐỘNG:

- Khám răng nhổ răng
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiểm tra và phòng ngừa bệnh

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (tooth whitening)
- Chữa răng thưa, sứ me, hoặc đổi màu
- Lắp răng giả (full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crowns and veneers)

• NHẸ NHÀNG • TÂM TÂM • KINH NGHIỆM

**KHÔNG CÓ BẢO HIỂM?** Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

## CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế

**(678) 359-6598** Cạnh Chợ HỒNG KÔNG

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

## BÁNH CUỐI & FLOWER

Chuyên làm:

**CHINH TRẦN**

Call for  
all occasions!  
Cell: (404) 641-3883



Nhân Cẩm Hoa:  
Cô Dâu & Ông Thờ  
Vòng Hoa Tang...

## PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi

100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224

**(404) 991-3628**

## EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhãn Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD  
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

**(770) 996-2096**

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

**(404) 766-6268**

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên  
trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens  
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed